

---

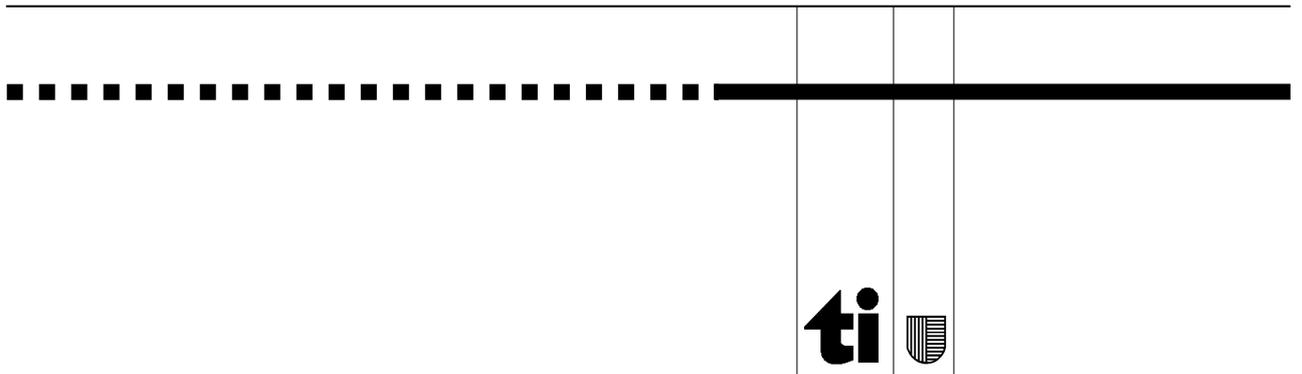
# Relazione di revisione

Fondazione per l'Istituto Oncologico di Ricerca (IOR)

Esercizio 2022

Controllo cantonale delle finanze  
Telefono 091 814 42 92  
Fax 091 814 44 93  
ccf@ti.ch

Bellinzona, 21 aprile 2023



## **Relazione dell'Ufficio di revisione sulla revisione limitata al Consiglio di Fondazione della Fondazione per l'Istituto Oncologico di Ricerca (IOR), Bellinzona**

In qualità di Ufficio di revisione abbiamo svolto la revisione del conto annuale (bilancio, conto economico e allegato) della Fondazione per l'Istituto Oncologico di Ricerca (IOR) per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2022.

Il Consiglio di Fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua revisione. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza.

La nostra revisione è stata svolta conformemente allo Standard svizzero sulla revisione limitata, il quale richiede di pianificare e svolgere la revisione in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate. Una revisione limitata consiste essenzialmente nello svolgere interrogazioni e procedure di verifica analitiche come pure, a seconda delle circostanze, adeguate verifiche di dettaglio della documentazione disponibile presso l'azienda sottoposta a revisione. Per contro, la verifica dei processi aziendali e del sistema di controllo interno, come pure interrogazioni e altre procedure miranti all'identificazione di atti illeciti o altre violazioni di disposizioni legali, sono escluse da questa revisione.

Sulla base della nostra revisione, non abbiamo rilevato fatti che ci possano far ritenere che il conto annuale, che chiude, tenuto conto della diminuzione del Fondo sviluppo laboratori, con un avanzo netto d'esercizio di CHF 266'252.64, non sia conforme alle disposizioni legali svizzere e statutarie.

Bellinzona, 21 aprile 2023

### CONTROLLO CANTONALE DELLE FINANZE

Il Direttore

Il Capo settore

Il Perito revisore

Giovanni Cavallero

Luca Vitali  
Revisore responsabile

Walter Teixeira

(Firme autenticate da Swiss Government Enhanced CA01 ai sensi della OAPuE; RS 211.435.1)

Allegato: conto annuale 2022 (bilancio, conto economico e allegato)

**BILANCIO AL 31 DICEMBRE 2022**

(e confronto con bilancio al 31 dicembre 2021)

Importi in Franchi Svizzeri

	31.12.2022	31.12.2021	Note
<b>ATTIVO</b>			
Liquidità	6'633'698.42	10'045'564.23	2.1
Crediti diversi	795'633.48	277'101.13	2.2
Ratei e risconti attivi	3'916'709.57	1'554'147.17	2.3
<b>Attivo circolante</b>	<b>11'346'041.47</b>	<b>11'876'812.53</b>	
Immobilizzi finanziari	50.00	50.00	
Attrezzature stabile Via Chiesa 5	4'757'399.46	2'052'151.38	
Fondo attrezzature ammortizzate	(4'757'398.46)	(1'000'000.00)	
Altri immobilizzi	1.00	1.00	
<b>Attivo fisso</b>	<b>52.00</b>	<b>1'052'202.38</b>	
<b>Totale attivo</b>	<b>11'346'093.47</b>	<b>12'929'014.91</b>	
<b>PASSIVO</b>			
Debiti a breve termine	2'732'202.03	1'704'952.96	2.4
Fondi progetti di ricerca	2'684'770.81	3'625'211.15	2.5
Ratei e risconti passivi	663'713.88	802'796.69	2.6
Accantonamenti a breve termine	12'100.00	9'000.00	2.7
<b>Capitale di terzi a breve termine</b>	<b>6'092'786.72</b>	<b>6'141'960.80</b>	
Fondo nuovo stabile	405'000.00	405'000.00	
<b>Capitale di terzi a lungo termine</b>	<b>405'000.00</b>	<b>405'000.00</b>	
Capitale della fondazione	800'000.00	800'000.00	
Fondo sviluppo laboratori	2'550'000.00	4'350'000.00	
Fondo supporto IELSG	900'000.00	900'000.00	
Avanzo esercizi precedenti	332'054.11	311'862.31	
<b>Avanzo d'esercizio</b>	<b>266'252.64</b>	<b>20'191.80</b>	
<b>Capitale Proprio</b>	<b>4'848'306.75</b>	<b>6'382'054.11</b>	
<b>Totale passivo</b>	<b>11'346'093.47</b>	<b>12'929'014.91</b>	

**CONTO ECONOMICO ESERCIZIO 2022**

(e confronto con conto economico esercizio 2021)

	<b>2022</b>	<b>2021</b>	<b>Note</b>
Contributi Confederazione art. 15	398'800.00	600'000.00	
Contributi USI	1'275'977.00	1'266'658.00	
Contributi Canton Ticino	1'037'969.04	1'018'749.96	
Contributi Città di Bellinzona	75'000.00	150'000.00	
Contributi terzi	4'665'303.71	2'739'336.46	
Ricavi progetti di ricerca	8'067'842.34	6'404'604.28	<b>2.8</b>
Ricavi overheads FNRS	561'991.00	313'187.00	
Ricavi overheads progetti di ricerca	60'887.33	97'086.27	
Ricavi organizzazione congressi	87'500.00	91'720.80	
Risultato netto congresso ICML	0.00	2'516'267.77	<b>2.9</b>
Costituz./scioglimento fondi	1'800'000.00	(1'000'000.00)	
Recupero costi diversi	31'652.30	9'940.14	
Altri ricavi	292'517.00	370'814.83	
<b>Totale ricavi d'esercizio</b>	<b>18'355'439.72</b>	<b>14'578'365.51</b>	
Direttori di laboratorio	1'353'054.00	1'339'994.50	
Retribuzioni presso terzi	0.00	46'495.00	
Medici, Assistenti, dottorandi e tecnici di lab.	4'135'832.30	3'420'394.60	
Personale amministrativo	927'097.25	932'442.80	
Oneri sociali	1'161'956.90	1'048'934.95	
Altri costi del personale	(269'706.46)	(72'098.95)	
<b>Totale costi per il personale</b>	<b>7'308'233.99</b>	<b>6'716'162.90</b>	
Materiale di consumo	3'096'451.91	2'419'503.95	
Partecipazione costi stabulario	262'130.94	708'149.23	
Costi gestione infrastruttura	925'065.87	686'079.40	
Economia domestica	23'066.84	87'346.88	
Manutenzione immobili e attrezzature	172'878.89	179'701.96	
Investimenti in attrezzature e mobilio	155'780.27	86'436.15	
Trasferte, congressi, viaggi e ospiti	254'056.72	127'531.88	
Consulenze amministrative, revisione e legali	274'271.75	242'430.49	
Prestazioni terzi e onorari	188'042.50	216'716.54	
Costi informatici	277'218.59	250'644.18	
Costi generali d'ufficio	128'279.17	119'643.60	
Altri costi d'esercizio	121'583.90	123'743.77	
Contributi a progetti di ricerca	834'439.16	889'768.70	
Finanziamenti e contributi EOC	177'054.95	242'518.90	
Costi overheads	121'774.65	194'172.54	
<b>Totale altri costi d'esercizio</b>	<b>7'012'096.11</b>	<b>6'574'388.17</b>	
<b>Risultato d'esercizio prima di ammortamenti e risultato accessorio</b>	<b>4'035'109.62</b>	<b>1'287'814.44</b>	
Ammortamenti	3'757'398.46	1'000'000.00	
<b>Risultato d'esercizio prima del risultato accessorio</b>	<b>277'711.16</b>	<b>287'814.44</b>	
Differenza cambio	20'052.27	110'391.03	
Oneri finanziari	3'814.00	2'874.85	
Costi straordinari	10'629.85	154'356.76	
Ricavi straordinari	(23'037.60)	0.00	
<b>Risultato accessorio</b>	<b>11'458.52</b>	<b>267'622.64</b>	
<b>Avanzo d'esercizio</b>	<b>266'252.64</b>	<b>20'191.80</b>	

## ALLEGATO AI CONTI FINANZIARI ESERCIZIO 2022

---

### Appendice

#### **Ragione sociale, personalità giuridica, sede e scopo**

La Fondazione per l'Istituto Oncologico di Ricerca (IOR) è una Fondazione con sede sociale in Via Chiesa 5 a Bellinzona, costituita l'11 gennaio 1999. Lo statuto è stato aggiornato e approvato dall'Autorità di vigilanza il 15 febbraio 2018.

Lo scopo della fondazione è la gestione dell'Istituto Oncologico di Ricerca (IOR) in stretta collaborazione con altri istituti di ricerca della Svizzera e all'estero, nonché il promuovimento ed il finanziamento della cura e della ricerca sui linfomi nel Ticino. La fondazione è di pubblica utilità. Ogni fine di lucro è escluso.

La Fondazione è a beneficio dell'esenzione fiscale per il pagamento delle imposte sugli utili e sul capitale, come pure per donazioni e successioni.

### 1. Informazioni sui principi applicati nel conto annuale

Il presente conto annuale è stato allestito secondo le prescrizioni della legge svizzera, in particolare gli articoli relativi alla contabilità e alla presentazione dei conti del Codice delle obbligazioni (artt. 957 - 962).

#### **Nel conto annuale sono stati applicati i principi seguenti:**

#### **Progetti di ricerca**

Tutti i progetti di ricerca e i mandati che hanno una scadenza oltre il 31 dicembre 2022 sono assestati in base ai costi effettivamente sostenuti fino al 31 dicembre 2022. Un eventuale saldo dare viene esposto all'attivo nei ratei attivi, un eventuale saldo avere al passivo nella voce Fondi progetti di ricerca.

#### **Immobilizzazioni materiali**

Le immobilizzazioni materiali vengono ammortizzate in modo indiretto.

Gli investimenti correnti in attrezzature e macchinari sono di regola spesi direttamente a conto economico.

Gli investimenti delle attrezzature per il nuovo stabile di Via Chiesa 5 sono attivate e ammortizzate dapprima in misura pari alle donazioni straordinarie destinate al loro finanziamento e successivamente per la differenza residua a carico del conto economico.

L'ammortamento straordinario registrato a carico del conto economico nel 2022 ammonta a CHF 257'398

#### **Fondo sviluppo laboratori**

Si tratta di un fondo costituito nell'anno 2013 con lo scopo di finanziare lo sviluppo dei laboratori di ricerca.

#### **Fondo supporto IELSG**

Si tratta di un fondo costituito nell'anno 2017 con lo scopo di sostenere e garantire le attività dello IELSG, soggette a fluttuazioni importanti a seguito delle incertezze della ricerca clinica.

#### **Fondo nuovo stabile**

Si tratta di un fondo costituito nell'anno 2016 con lo scopo di finanziare le necessità d'investimento per il nuovo stabile. Esso è di principio costituito con donazioni straordinarie.

#### **Risultato netto congresso ICML**

Biennialmente è organizzato a Lugano il congresso ICML. La contabilità è tenuta separatamente e viene integrata annualmente per saldi. Nel conto economico viene esposto il risultato netto del Congresso, indicando in allegato il dettaglio dei costi e ricavi. Nell'anno senza congresso eventuali costi e ricavi vengono delimitati a bilancio.

L'esposizione al netto viene applicata per permettere una maggiore confrontabilità tra i diversi esercizi.

#### **IELSG**

Dal 1. luglio 2017 la Fondazione ha ripreso dall'Istituto Oncologico della Svizzera Italiana dell'EOC, il personale e le relative attività dello IELSG. La gestione contabile dello IELSG viene effettuata con un centro di costo specifico.

**Transazioni con parti correlate**

Le transazioni con parti correlate includono le operazioni e i rapporti di debito/credito in essere con l'Istituto di Ricerca in Biomedicina (IRB), con l'Università della Svizzera italiana (USI), con l'Ente Ospedaliero Cantonale (EOC) e con l'Amministrazione del Cantone Ticino, come pure con altre organizzazioni di proprietà del Cantone, qualora si sia in presenza di un influsso significativo.

**2. Informazioni inerenti a poste del bilancio e del conto economico****2.1. LIQUIDITA'**

	<b>31.12.2022</b>	<b>31.12.2021</b>
Casse	CHF 2'258.16	CHF 2'522.81
Banche, conti correnti	CHF 6'631'440.26	CHF 10'043'041.42
	<b>CHF 6'633'698.42</b>	<b>CHF 10'045'564.23</b>

**2.2. CREDITI DIVERSI**

	<b>31.12.2022</b>	<b>31.12.2021</b>
Debitori Congresso ICML	CHF 542'653.50	CHF 0.00
Crediti verso parti correlate	CHF 48'848.00	CHF 49'864.00
Altri debitori	CHF 204'131.98	CHF 227'237.13
	<b>CHF 795'633.48</b>	<b>CHF 277'101.13</b>

**2.3. RATEI E RISCONTI ATTIVI**

	<b>31.12.2022</b>	<b>31.12.2021</b>
Risconti attivi	CHF 295'436.12	CHF 122'579.00
Risconti attivi verso parti correlate	CHF 99'153.00	CHF 0.00
Ratei attivi per progetti di ricerca	CHF 2'246'143.45	CHF 1'378'218.22
Ratei attivi verso parti correlate	CHF 1'275'977.00	CHF 53'349.95
	<b>CHF 3'916'709.57</b>	<b>CHF 1'554'147.17</b>

**2.4. DEBITI A BREVE TERMINE**

	<b>31.12.2022</b>	<b>31.12.2021</b>
Debiti verso parti correlate	CHF 262'738.50	CHF 485'629.59
Debiti verso terzi	CHF 824'724.37	CHF 1'212'002.17
Anticipi partecipanti congresso ICML	CHF 1'644'739.16	CHF 7'321.20
	<b>CHF 2'732'202.03</b>	<b>CHF 1'704'952.96</b>

**2.5. FONDI PROGETTI DI RICERCA**

	<b>31.12.2022</b>	<b>31.12.2021</b>
Progetti EU	CHF 0.00	CHF 371'662.70
Altri progetti	CHF 2'684'770.81	CHF 3'253'548.45
	<b>CHF 2'684'770.81</b>	<b>CHF 3'625'211.15</b>

**2.6. RATEI E RISCONTI PASSIVI**

	<b>31.12.2022</b>	<b>31.12.2021</b>
Ratei passivi verso parti correlati	CHF 243'026.35	CHF 210'530.87
Ratei passivi verso terzi	CHF 185'041.50	CHF 233'101.91
Risconti passivi verso parti correlati	CHF 0.00	CHF 0.00
Risconti passivi	CHF 235'646.03	CHF 359'163.91
	<b>CHF 663'713.88</b>	<b>CHF 802'796.69</b>

**2.7. ACCANTONAMENTI A BREVE TERMINE**

	<b>31.12.2022</b>	<b>31.12.2021</b>
Accantonamenti diversi	CHF 12'100.00	CHF 9'000.00
Accantonamenti diversi - parti correlate	CHF 0.00	CHF 0.00
	<b>CHF 12'100.00</b>	<b>CHF 9'000.00</b>

**2.8. RICAVI PROGETTI DI RICERCA**

	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Progetti FNRS	CHF 1'827'592.01	CHF 1'252'565.05
Progetti EU	CHF 469'319.75	CHF 672'449.00
Progetti Innosuisse	CHF 439'299.81	CHF 436'807.49
Progetti da aziende	CHF 1'021'265.17	CHF 1'093'176.35
Altri progetti di ricerca	CHF 4'310'365.60	CHF 2'949'606.39
	<b>CHF 8'067'842.34</b>	<b>CHF 6'404'604.28</b>

**2.9. CONGRESSO ICML**

	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Ricavi del congresso	CHF 0.00	CHF 3'899'290.53
Costi del congresso	CHF 0.00	CHF (1'383'022.76)
Risultato	<b>CHF 0.00</b>	<b>CHF 2'516'267.77</b>

L'edizione ICML-16 si è tenuta nel 2021, mentre l'edizione ICML-17 si terrà nel 2023.

**3. Ammontare netto dallo scioglimento delle riserve latenti**

Nessun scioglimento di riserve latenti.

**4. Numero di collaboratori**

La media annua dei posti di lavoro a tempo pieno è inferiore a 250 in entrambi gli anni.

**5. Partecipazioni**

Non applicabile

## 6. Saldo dei debiti derivanti da contratti di leasing e affitto

Contratti di locazione a lungo termine:	scadenza	importo annuale	
- Lorenza Casagrande Toscano, Case Brenni	indeterminata	CHF	90'000.00
- Fondazione IRB, Via Chiesa 5, Bellinzona	31 dicembre 2041	CHF	382'440.00

## 7. Debiti nei confronti di istituti di previdenza

		31.12.2022		31.12.2021
Cassa Compensazione AVS	CHF	107'436.90	CHF	20'476.50
Fondo di previdenza dell'EOC	CHF	0.00	CHF	85'887.90

Il Fondo di previdenza dell'EOC presenta al 31 dicembre 2021 un grado di copertura del 118 %.

## 8. Importo totale delle garanzie costituite per i debiti di terzi

Non applicabile

## 9. Importo totale degli attivi utilizzati a garanzia dei debiti dell'impresa

Non applicabile

## 10. Altri impegni condizionali

Non applicabile

## 11. Spiegazioni inerenti a poste del conto economico straordinarie, uniche o relative ad altri periodi contabili

I costi straordinari di CHF 10'629.85 dell'anno 2022 sono costituiti per CHF 10'000 dal pagamento della quota sociale dell'Associazione Bios+ e per la differenza da costi diversi.

I ricavi straordinari di CHF 23'037.60 dell'anno 2022 sono costituiti dallo scioglimento di accantonamenti non più necessari per CHF 18'340 e dal rimborso della Cassa AVS della tassa CO2 per la differenza.

I Costi straordinari di CHF 154'357 dell'anno 2021 sono costituiti da CHF 25'000 quale partecipazione al capitale dell'Associazione Bios+, CHF 47'213 per i costi di inaugurazione della nuova sede di Via Chiesa 5 e la stampa del libro commemorativo, CHF 66'736 per i costi del trasloco nella nuova sede, CHF 12'811 per l'assicurazione dei rischi del trasloco e CHF 2'596 per costi diversi.

## 12. Eventi importanti successivi alla data di chiusura del bilancio

Non applicabile

## 13. Altre informazioni prescritte dalla legge

Non applicabile

## Evoluzione capitale proprio e proposta d'impiego del risultato

	<b>Saldi al 31.12.2022</b>		<b>Saldi al 31.12.2021</b>	
Capitale della fondazione	CHF	800'000.00	CHF	800'000.00
Fondo sviluppo laboratori	CHF	4'350'000.00	CHF	4'350'000.00
Utilizzo fondo 2022	CHF	(1'800'000.00)		
Fondo supporto IELSG	CHF	900'000.00	CHF	900'000.00
Avanzi esercizi precedenti			CHF	311'862.31
Attribuzione avanzo esercizio 2021			CHF	20'191.80
Avanzo dopo attribuzione risultato	CHF	332'054.11		
Avanzo esercizio 2022	CHF	266'252.64		
		<hr/>		<hr/>
<b>Capitale proprio a fine esercizio</b>	<b>CHF</b>	<b>4'848'306.75</b>	<b>CHF</b>	<b>6'382'054.11</b>

Si propone al Consiglio di Fondazione di riportare a nuovo l'avanzo dell'esercizio 2022 di CHF 266'252.64